

ELITE TRADING BUSINESS d.o.o., Pula, Amfiteatarska 2, OIB: 02150819482 zastupano po  
direktoru društva Samuele Fac

NIZAR OUELD ENNAOUA, Vicolo Montebello 3, 15068 Pozzolo Formigaro, iz Republike  
Italije, OIB: 51730920355

dana 04. prosinca 2017. zaključuju sljedeći:

## UGOVOR O POSLOVNOJ SURADNJI 2-1-2017

### Članak 1.

Ugovorne strane suglasno utvrđuju da su njihove djelatnosti komplementarne te u tom smislu  
ugovaraju:

da će zajednički nastupati na tržištu u svrhu suradnje i istraživanja trzista te pronalazenja  
različitih tipova financiranja i investiranja glavne djelatnosti uvoza minerala  
mogućnost korištenja referenci, iskustava i poslovnih kontakata obaju ugovornih strana na  
tržištu;  
korištenje zajedničkih resursa i financiranja radi povećanja konkurentnosti na tržištu

### Članak 2.

Ugovorne strane utvrđuju da će sve odluke koje se odnose na poslovnu suradnju donositi suglasno.

### Članak 3.

Ugovorne strane su suglasne da će se sadržaj prava i obveza navedenih u članku 1. ovoga ugovora  
nabrojati i pobliže opisati posebnim ugovorima koji će se odnositi na modalitete suradnje na  
svakom pojedinom zajedničkom projektu.

### Članak 4.

Ugovorne strane su suglasne da svaka ugovorna strana smije i dalje obavljati poslove u svoje ime i  
za svoj račun, a da zajednički obavljaju poslove samo ako se o tome unaprijed pisanim putem  
sporazume.

### Članak 5.

U slučaju da ugovorne stranke jedna drugoj dovedu klijenta koji želi koristiti njihove usluge  
(pojedinačno ili skupno), druga stranka se obvezuje isplatiti stranci koja je pribavila posao proviziju  
koja iznosi 5% vrijednosti svakog pojedinog ugovorenog posla. Bankovni računi obaju stranaka  
sastavni su dio ovoga ugovora.

#### Članak 6.

Ugovorne strane su suglasne da će sve informacije, podatke i dokumentaciju koja se odnosi na prava i obveze iz ovog ugovora čuvati tajnima i da ih neće učiniti dostupnim trećim fizičkim i pravnim osobama, pa i nakon prestanka važenja ovog Ugovora. Povjerljivom informacijom smatrat će se svaka informacija koju stranke saznaju međusobno ili od osoba povezanih sa strankama (radnici, vanjski suradnici) za vrijeme trajanja ovog ugovora, a koju nebi saznali izvan okvira tog ugovornog odnosa.

Ugovorne strane suglasno utvrđuju da je u slučaju kršenja odredbi ovoga ugovora svaka od stranaka drugoj stranci dužna isplatiti iznos od 400.000,00 EUR, u kunsjoj protuvrijednosti prema srednjem tečaju HNB-a na dan plaćanja. Svaka je stranka obvezna isplatiti navedeni iznos ako se dokaže da je postupila suprotno odredbama ovoga ugovora.

#### Članak 7.

Ugovor se sklapa na vrijeme od 12 mjeseci te prestaje proizvoditi učinke istekom zadnjeg dana navedenog roka, koji počinje teći danom potpisivanja ovog ugovora.

Svaka ugovorna strana može raskinuti ugovor sukladno uvjetima iz Zakona o obveznim odnosima.

#### Članak 8.

Ugovorne strane su suglasne, da će sve sporove iz ovog ugovora rješavati sporazumno, a ako to nije moguće ugovara se nadležnost Trgovačkog suda u Pazinu.

#### Članak 9.

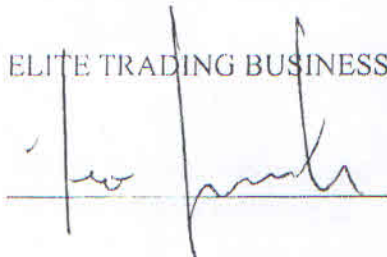
Ugovor je sastavljen u 4 jednaka primjerka od kojih svaka strana zadržava po 2 primjerka.

#### Članak 10.

Ugovorne strane bezuvjetno izjavljuju da ovaj ugovor sadržava i predstavlja njihovu stvarnu volju te ga kao takvog vlastoručno potpisuju.

U Puli, 04. prosinca 2017.

ELITE TRADING BUSINESS D.O.O



**ELITE TRADING BUSINESS**  
d.o.o.  
OIB: 02150819482

NIZAR OUELD ENNAOUA

